

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 31 (1913)

**Heft:** 69

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2<sup>te</sup> Semester 3  
Ausland: Zuschlag des Porto  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden.  
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**  
Suisse: un an Fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.  
Prix du numéro 15 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage  
Redaktion und Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement  
Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**  
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Rédaction et Administration  
au Département fédéral du commerce  
Paraît 1 à 2 fois par jour  
Les dimanches et jours de fête exceptés  
Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

### Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Güterrechtsregister. — Registre des régimes matrimoniaux. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Aussenhandel Italiens. — Telegraph und Telefon. — Les chemins de fer de l'Europe. — Diskontsätze und Wechselkurse. — Taux d'escompte et cours des changes. — Postcheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Mönchwilien vom 12. März 1913, wird der allfällige Inhaber des Schuldbriefes Nr. 3808, Bd. Q, pag. 168, des Kreises Schönholzerswilien, d. d. 31. Januar 1885, per Fr. 18,000, lautend zugunsten Witwe Sabine Schweizer, geb. Wartenweiler, in Arbon, auf Johann Schweizer, zum Schweizerhaus, in Schönholzerswilien, aufgefordert, seine Rechte auf diesen Titel binnen Jahresfrist, vom Datum dieser Veröffentlichung an, bei der Gerichtskanzlei Mönchwilien geltend zu machen, andernfalls derselbe als kraftlos erklärt wird. (W 83<sup>4</sup>)  
Frauenfeld, den 12. März 1913.

Gerichtskanzlei Mönchwilien.

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Mönchwilien vom 12. März 1913, wird der allfällige Inhaber des Kaufschuldbriefes Nr. 15994, Bd. I, pag. 256, des Kreises Sirmach, d. d. 12. November 1902, lautend auf Anton Lüher, in Rickenbach, zugunsten von G. Rieser, in Trüllikon, und J. Güttinger, in Weiningen, per Fr. 31,000, zediert an die Thurgauische Hypothekbank, und reduziert sub 26. März 1908 auf Fr. 26,500, aufgefordert, seine Rechte an diesem Titel binnen der Frist von zwei Monaten, vom Datum dieser Veröffentlichung an, bei der Gerichtskanzlei Mönchwilien geltend zu machen, andernfalls derselbe als kraftlos erklärt wird. (Die Gültigkeit des Titels erlischt gesetzlich mit dem 12. Mai 1913.) (W 84<sup>4</sup>)  
Frauenfeld, den 12. März 1913.

Gerichtskanzlei Mönchwilien.

Durch Beschluss der Rekurskammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 8. März 1913 wurde die nachbezeichnete vermisste Schuldurkunde, nach fruchtlosem Aufrufe, als kraftlos erklärt und deren Löschung am Grundprotokoll angeordnet.

Kaufschuldbrief per Fr. 200, auf Johannes Wieland, Konraden Sohn, Hausmanns, in Trüllikon, zugunsten des Kaspar Hertli, Kaspar sel. Sohn, beim Pfarrhaus, in Trüllikon, datiert den 3. März 1877 (letzter bekannter Schuldner: Der ursprüngliche, gegenwärtiger Pfand Eigentümer: Ernst Wieland, geb. 1883, in Trüllikon, letzter bekannter Gläubiger: Adolf Ammann, im Aigisser, Frauenfeld). (W 85<sup>4</sup>)  
Andelfingen, den 17. März 1913.

Im Namen des Bezirksgerichtes,

Der Gerichtsschreiber: Dr. Liechti.

Durch Beschluss der Rekurskammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 8. März 1913 wurden die nachbezeichneten vermissten Schuldtitel, nach fruchtlosem Aufrufe, als kraftlos erklärt und deren Löschung am Grundprotokoll angeordnet:

- 1) Schuldbrief per Fr. 11,500 (ursprünglich Fr. 14,000), auf Emanuel Ammann-Labhardt, von Schaffhausen, damals in Bendlikon (Zürich), zugunsten des A. Angst, Fabrikant in Schaffhausen, datiert den 17. Dezember 1887 (letzter bekannter Schuldner: Armin Labhardt, in Feuerthalen, letzter bekannter Gläubiger: Der ursprüngliche).
- 2) Schuldbrief per Fr. 3800, auf Armin Labhardt, Kaufmann in Feuerthalen, zugunsten des August Labhardt, in Zürich 4, datiert den 28. Oktober 1901 (letzter bekannter Schuldner und Gläubiger: Die ursprünglichen). (W 86<sup>4</sup>)  
Andelfingen, den 17. März 1913.

Im Namen des Bezirksgerichtes,

Der Gerichtsschreiber: Dr. Liechti.

#### Handelsregister — Registro di commercio — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

###### Bern — Berne — Berna

**Bureau Aarberg**  
1913. 12. März. Die Landwirtschaftliche Genossenschaft Kallnach & Umgebung mit Sitz in Kallnach (S. H. A. B. Nr. 172 vom 6. Juli 1912, pag. 1243) hat am 23. Dezember 1912, an die Stelle des zurücktretenden Alfred Mori, als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Fritz Hänni, Landwirt im Oberfeld zu Kallnach. Die Firmaunterschrift führt Alexander Brauen oder Fritz Tschachtli mit Fritz Brunner.

###### Bureau Bern

14. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Baugesellschaft Moabitstrasse A. G. in Bern hat in der ordentlichen Generalversamm-

lung vom 11. März 1913 folgende Abänderung der im S. H. A. B. Nr. 188 vom 29. Juli 1911, pag. 1291 publizierten Tatsachen beschlossen: Das Gesellschaftskapital ist auf Fr. 175,000 (einhundertfünfundzigtausend Franken) erhöht worden, eingeteilt in 350 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500. Die übrigen Punkte der Publikation vom 29. Juli 1911 sind unverändert geblieben.

###### Bureau Blankenburg (Bezirk Ober-Simmmental)

Hotel. — 14. März. Die Firma W. Wacker in Zweisimmen, Betrieb des Hotel zur Zwetsimmen (S. H. A. B. Nr. 137 vom 29. Mai 1908, pag. 973), ist infolge Geschäftsangabe des Firmainhabers erloschen.

###### Bureau de Delémont

Cafetier. — 14. mars. La raison F. Fellrath, exploitation du Café du Moulin, à Delémont (F. o. s. du c. du 6 octobre 1898, n<sup>o</sup> 278), est radiée pour cause de cessation de commerce.

###### Bureau Laupen

13. März. Die Viehzuchtgenossenschaft Mühleberg & Umgebung mit Sitz in Mühleberg (S. H. A. B. Nr. 97 vom 19. März 1901, pag. 387) hat in ihrer Versammlung vom 26. Januar 1913 in den Genossenschaftsvorstand gewählt: 1) Als Kassier: Ernst Chätelain, von Burg bei Laufen, Landwirt in Mauss, an Stelle des Job. Künzi, und 2) als Beisitzer: Gottfried Schick, von Dicki, Landwirt in Gümnenen, an Stelle des Fritz Herren. Präsident und Sekretär vertreten die Genossenschaft durch kollektive Zeichnung.

###### Bureau de Neuchâtel

Fournitures d'horlogerie. — 14 mars. La raison Ernest Künzli, à Neuchâtel, fabrique de fournitures d'horlogerie (F. o. s. du c. du 29 mai 1903, n<sup>o</sup> 213, page 850), est radiée pour cause de renonciation du titulaire.

Fournitures d'horlogerie. — 14 mars. Le chef de la raison Gustave Nussbaumer, à Neuchâtel, est Gustave Nussbaumer, de Luterkofen (Soleure), domicilié à Neuchâtel. Fabrique de fournitures d'horlogerie. Route du Château.

###### Bureau Trachselwald

14. März. Die Landwirtschaftliche Genossenschaft Schonegg mit Sitz a. d. Schonegg zu Sumiswald (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. Dezember 1894, pag. 1091) hat in ihrer Hauptversammlung vom 25. Januar 1913 in den Vorstand gewählt am Platz des Gottlieb Lüthi als Präsident: Hermann Friedli, von Lützelflüh, Landwirt im Unter-Horn, Sumiswald, und am Platz des Robert Friedli und Karl Sommer als Beisitzer: Friedrich Eggmann, Landwirt im Ober-Steg, und Ernst Wissler, Landwirt im Ober-Horn, beide von und zu Sumiswald.

###### Freiburg — Fribourg — Friburgo

###### Bureau de Fribourg

Cafetier. — 1913. 13 mars. La maison Math. Raemy, exploitation du Café l'Helvétia, à Fribourg (F. o. s. du c. 1904, n<sup>o</sup> 476, et 1907, n<sup>o</sup> 122), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Hôtel. — 14 mars. La maison W<sup>ve</sup> Maria Gauch, exploitation de l'Hôtel du Cygne, à Fribourg (F. o. s. du c. 1907, n<sup>o</sup> 265), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Boucherie. — 14 mars. Le chef de la maison Calixte Chassot, à Fribourg, est Calixte, fils d'Alfred Chassot, de Vuisternens-devant-Romont, domicilié à Fribourg. Boucherie. Rue du Tir n<sup>o</sup> 9.

###### Solothurn — Soleure — Soletta

###### Bureau Grenchen-Bettlach

1913. 14. März. Die Genossenschaft unter dem Namen Ziegenzuchtgenossenschaft Grenchen in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1909) hat in ihrer Versammlung vom 25. Januar 1913 an Stelle des demissionierenden Arnold Ris-Moser zum nunmehrigen Aktuar gewählt: Albert Broli in Grenchen; derselbe ist befugt, kollektiv mit dem Aktuar Julius Bieli namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift zu führen.

###### Bureau Stadt Solothurn

Wirtschaft. — 13. März. Bertha Späti, geb. Stuber, Ehefrau des Franz Späti, von Heinrichswil, und Edwina Allemann, geb. Gunzinger, Ehefrau des Kilian Allemann, von Welschenrohr, beide wohnhaft in Solothurn, haben unter der Firma Späti & Allemann in Solothurn eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 17. Januar 1913 begonnen hat. Betrieb der Wirtschaft zur Schmiedstube. Marktplatz Nr. 130.

###### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Kinderwagen. — 1913. 14. März. Inhaberin der Firma I. Sender in Schaffhausen ist Maria Ida Sender, von und in Schaffhausen. Kinderwagengeschäft. Baobstrasse, Haus «zum Felsenkeller».

###### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Schifflickerei, etc. — 1913. 12. März. Die Firma Schelling & Co., Schifflickerei, in Berneck (S. H. A. B. Nr. 71 vom 21. März 1907, pag. 482), ist infolge Auflösung der Gesellschaft erloschen.

Wilhelm Germann, von Lütisburg, in Mönchwilien, Wilhelm Hagen, von Greiz i. Vogtland, in Berneck, Friedrich Schelling, Johannes Schelling, Eduard Gallusser, letzterer drei von und in Berneck, Jacob Sutter, von Rebstein, in Berneck, haben unter der Firma W. Germann u. Cie. in Berneck eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1913 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Schelling & Co.» übernahm. Unbeschränkt haltender Gesellschafter ist

Wilhelm Germann; Kommanditäre sind: Friedrich Schelling mit dem Betrage von elftausend Franken; Johannes Schelling mit dem Betrage von siebzehntausend Franken; Eduard Gallusser mit dem Betrage von elftausend Franken; Jakob Satter mit dem Betrage von elftausend Franken; und Wilhelm Hagen mit dem Betrage von fünftausend Franken. Färgerei, Schiffstickerie, Maschinenbandel.

14. März. Die Firma O. Stiefel & Co. Brauerei Hof Wil in Wil (S. H. A. B. Nr. 133 vom 30. Mai 1911, pag. 915), ist infolge Auflösung erloschen.

Otto Stiefel, von Egg (Kt. Zürich), in Wil, und Wilhelm Stiefel-Diener, von Egg, in Jona h. Rapperswil, haben unter der Firma Brauerei Hof Wil Otto Stiefel & Co. in Wil eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1913 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «O. Stiefel & Co. Brauerei Hof Wil» übernahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Otto Stiefel, in Wil; Kommanditär ist Wilhelm Stiefel-Diener, in Jona h. Rapperswil, mit dem Betrage von einhundertzehntausend Franken (Fr. 110,000). Bierbrauerei Hof, in Wil. Die Firma erteilt Prokura an den Kommanditär Wilhelm Stiefel-Diener.

Bettwaren, Möbel, etc. — 14. März. Die Firma Carl Thüringer, Bett-, Möbel- und Ellenwarenhandlung, in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 113 vom 25. November 1885, pag. 730), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Getreide. — 14. März. Die Firma J. S. Geser, Getreidehandlung, in Rorschach (S. H. A. B. vom 9. März 1883, pag. 257), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Baugeschäft. — 14. März. Die Firma C. A. Buzzi & Sohn, Baugeschäft, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 82 vom 2. April 1908, pag. 574), ist infolge Ausscheldens des bisherigen Teilhabers C. Anton Buzzi erloschen.

Inhaber der Firma Friedrich Buzzi in St. Gallen ist Friedrich Buzzi, von Uttergen, in St. Gallen; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Baugeschäft, St. Leonhardstrasse Nr. 74.

14. März. Unter der Firma Maestrani Schweizer Schokoladen A.-G. (Maestrani Chocolats Suisses S. A.) (Maestrani Cioccolati Svizzeri S. A.) (Maestrani Swiss Chocolates Cy.) besteht mit Sitz in St. Gallen eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Zeit. Die Statuten datieren vom 18. Februar 1913. Hauptgegenstand des Unternehmens ist die Fabrikation und der Verkauf von Schokolade, Kakao und Confiterie, andere Mittel der Genussmittelbranche. Die Gesellschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten, ebenso neue, verwandte Geschäftszweige einzuführen, ähnliche oder neue Geschäfte zu errichten, von Dritten zu erwerben oder sich an bereits bestehenden in irgend einer Form zu beteiligen oder mit solchen zu fusionieren. Das Grundkapital beträgt Franken 300,000 (dreihunderttausend Franken) und ist eingeteilt in 600 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500. Die Veröffentlichungen der Gesellschaft erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Präsident des Verwaltungsrates, der Vizepräsident, der Direktor und die Prokuristen führen je kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist zurzeit Eugen Maggi, von und in Zürich; Vizepräsident: Arwin Maggi, von und in Zürich; Direktor: Adolf Sennhauser, von Richterswil, in St. Gallen; Prokuristen sind: Robert Maestrani, von Aquila (Tessin), in St. Gallen; Nicola Alberti, von Davesco (Tessin), in St. Gallen, und Alfred Egli, von Rütli, in St. Gallen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia.

1913. 13. März. Unter der Firma Landwirtschaftlicher Verein Unterschalt mit Sitz in Unterschalt und unbeschränkter Dauer besteht eine nicht auf Gewinn ausgehende Genossenschaft im Sinne des Titels 27 des Obligationenrechts. Dieselbe stellt sich zur Aufgabe, die landwirtschaftlichen Interessen der Gemeinde Unterschalt nach allen Richtungen zu fördern. Die Statuten sind am 15. November 1903 erstellt und am 17. November 1912 revidiert worden. Jeder Gemeindegewohner und Freund der Landwirtschaft, der sich um die Wirksamkeit des Vereins interessiert und in gutem Rufe steht, kann Mitglied des Vereins werden. Die Anmeldung hat schriftlich oder mündlich beim Präsidenten oder einem Mitgliede des Vorstandes zu geschehen. Alle Mitglieder haben ein Eintrittsgeld von Fr. 1 zu bezahlen. Später Eintretende bezahlen zudem noch eine vom Verein festgesetzte Taxe im Verhältnis des Vereinsvermögens, deren Höhe von der Generalversammlung bestimmt wird, die auch über die Aufnahme derselben entscheidet. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, Tod und Ausschluss. Der freiwillige Austritt kann nur nach vorausgegangenem einmonatlicher, schriftlicher Kündigung an den Präsidenten erfolgen. Mitglieder, welche die statutarischen Vorschriften nicht befolgen und den Interessen des Vereins zuwiderhandeln, können ausgeschlossen werden. Ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch auf ein allfälliges vorhandenes Vermögen. Sie haften jedoch für ein allfälliges vorliegendes Defizit und zahlen zudem Fr. 2 Austrittsgeld. Im Bedürfnisfälle kann von den Mitgliedern ein Jahresbeitrag erhoben werden, dessen Höhe jeweils die Generalversammlung bestimmt. Im Austrittsfall eines Vaters von majoranzen Söhnen ist nur ein Sohn berechtigt, als Mitglied einzutreten, hat aber in alle Rechte und Pflichten einzustehen. Witwen verstorbener Mitglieder bleibt das Recht gewahrt, auf Verlangen auch weiterhin dem Verein anzugehören, sind jedoch zum Besuch der Versammlungen nicht verpflichtet. Die Mitglieder haften persönlich und solidarisch für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch die Presse und die Einladungen durch Karten. Ein bei Auflösung des Vereins vorhandenes Vereinsvermögen wird soweit nötig liquidiert und der Bürgerverwaltung zinsfrei zur Verwaltung übergeben. Wenn innerhalb 10 Jahren, vom Auflösungsbeschluss an gerechnet, eine neue Verbindung entsteht, mit im wesentlichen denselben Tendenzen, so fällt das Vermögen dieser Verbindung zu nutzbarem Eigentum zu und gelten auch für sie die Bestimmungen des Art. 19 der Statuten. Wenn aber andernfalls innerhalb erwähnter Frist eine neue Verbindung der Art nicht entsteht, so fällt das Vermögen dem Bürgergute zu bleibendem Eigentum zu. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand aus 3 Mitgliedern und die Revisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft Dritten gegenüber gerichtlich und aussergerichtlich; namens derselben führt der Präsident mit dem Aktuar kollektiv und der Kassier durch Einzelzeichnung die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Theodor Studer; Aktuar ist Oskar Mohnhart-Hablützel, und Kassier ist Johann Studer; alle von und in Unterschalt.

Tafelglas. — 14. März. Die Firma Jacob Brüllmann, Tafelglas en gros, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 145 vom 13. Juni 1911, pag. 1006), ist erloschen infolge Verlegung des Geschäftes nach Konstanz.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1913. 13 mars. Dans son assemblée générale du 21 janvier 1912, la société coopérative Association des Horticulteurs Vaudois, ayant son siège à

Lausanne (F. o. s. du c. du 30 juin 1909), a composé son comité comme suit: François Blanc, à Prilly, président; Henri Charbonnier, à Lausanne, vice-président; Jules Ravessond, à Chavannes, secrétaire-caissier; Jacques Lauper et Adrien Bovard, membres; ces deux à Lausanne.

13 mars. La société coopérative Cooperativa operaia di consumo di Renens (Coopérative ouvrière de consommation de Renens), ayant son siège à Renens (F. o. s. du c. du 18 mars 1912), a, dans son assemblée générale du 21 décembre 1912, composé son comité comme suit: Camille Biondi, président; Joseph Vaglio, vice-président; Joseph Albasini, secrétaire-administrateur; Antoine Novaretti, caissier, et Léopold Galligani, membre, domiciliés à Renens.

Corsets, etc. — 13 mars. La maison L. Bertrand, à Genève (inscrite au registre du commerce du canton de Genève le 5 novembre 1892 et publiée dans la F. o. s. du c. du 9 novembre 1892), a établi, à Lausanne, le 24 décembre 1903, une succursale, sous la même raison. La succursale est gérée par le chef de la maison, Laurent Bertrand, de Paris, domicilié à Genève. Corsets et fournitures s'y rattachant. Rue du Grand Pont, à l'enseigne «Au Lilas Blanc».

13 mars. Sous la dénomination de Société des Maîtres Imprimeurs de la Suisse romande, il est constitué une société coopérative, régie par ses statuts et les art. 678 à 745 du C. O. La société a son siège à Lausanne. Sa durée est illimitée. Elle a pour but: a. De relever en commun les intérêts intellectuels et matériels des maîtres imprimeurs de la Suisse romande; b. d'entretenir des sentiments confraternelles, de solidarité et de bonne intelligence entre ses membres; c. d'établir et d'appliquer des règles générales pour la traction des affaires; d. de sauvegarder les intérêts matériels des sociétaires vis-à-vis des autorités, du public et des fournisseurs; e. de relever les prix d'impression et de combattre la concurrence déloyale; f. de résoudre conjointement avec les ouvriers les questions d'intérêt commun; g. de veiller à l'exécution loyale et au maintien strict, par les deux parties, des conventions conclues ou à conclure entre patrons et ouvriers, et d'intervenir particulièrement contre les infractions et les empiètements; h. de maintenir et de développer les institutions de la société ou celles établies en commun avec les ouvriers et de créer des nouvelles institutions analogues; i. de créer un fonds de réserve; k. de faire intervenir un tribunal d'honneur, lorsque des membres agissent contrairement au but de la société; l. de régler les différends survenant entre ses membres par un tribunal arbitral; m. de développer les organisations locales ou régionales et d'arrondissements, d'encourager la fondation de nouvelles organisations, là où le nombre des sociétaires est suffisant; n. de surveiller l'application du règlement sur l'apprentissage. La société n'a pas un but lucratif. La société est répartie en sept arrondissements, qui sont: 1° Chaux-de-Fonds-Loole; 2° Fribourg (ville et canton); 3° Genève (ville et canton); 4° Jura Bernois; 5° Lausanne (avec Vaud occidental et nord); 6° Neuchâtel; 7° Vevey-Montreux-Vallais. Cette répartition peut être modifiée suivant les besoins, sur décision du comité central. Des assemblées d'arrondissement peuvent être convoquées par le comité central. Tout établissement typographique de la Suisse romande peut devenir membre de la société, sur demande écrite, adressée au comité directeur. Le comité central décide de l'admission. Le rejet de la demande d'admission n'a pas besoin d'être motivée; il n'est pas perçu de finance d'entrée. La cotisation annuelle, dont le taux est fixé par l'assemblée ordinaire, est payée par les maisons d'après le nombre des ouvriers typographes (compositeurs, conducteurs, margeurs), qu'elles ont occupés le 31 décembre précédent la déclaration (patrons et apprentis non compris), et le nombre de leurs machines à la même date (machines rotatives, à cylindre, à pédale, à composer). Pour chaque maison, il y a en outre une taxe personnelle uniforme. Toute fraction d'année compte pour une année. L'année comptable part du 1er janvier. Les biens de la société répondent sensés des obligations qu'elle contracte. Ses membres ne sont pas engagés personnellement. La qualité de membre se perd: 1° Par la faillite ou perte des droits civiques; 2° par l'exclusion; 3° par la démission. Le sociétaire sortant perd tous ses droits à la fortune de la société. Les sociétaires qui agissent contre les intérêts de la société, pourront être exclus par le comité central, sur la proposition du tribunal d'honneur. Le droit de recours à l'assemblée générale est réservé. La démission doit être donnée six mois avant la fin d'un exercice. Jusqu'à la sortie, le démissionnaire reste chargé de toutes les obligations de membre de la société. Les organes de la société sont: a. L'assemblée générale; b. le comité central; c. le comité directeur (bureau); d. les vérificateurs des comptes; e. les tribunaux d'honneur et d'arbitrage; f. les offices de devis. Les membres de la société sont convoqués par le comité central en assemblée ordinaire annuelle et en assemblée extraordinaire. Les convocations pour les assemblées ordinaires et extraordinaires auront lieu par lettre chargée au moins quatre semaines à l'avance pour les assemblées ordinaires et deux semaines pour les assemblées extraordinaires. Le comité central est composé du bureau (comité directeur) et des délégués des arrondissements. L'assemblée générale élit pour une période de trois ans parmi les sociétaires du même arrondissement et, si possible, de la même localité un président et deux membres, qui forment le comité directeur, ainsi que deux suppléants, qui peuvent être pris dans d'autres localités ou arrondissements. Les délégués et leurs suppléants sont élus pour trois ans par les arrondissements, à raison d'un délégué et d'un suppléant par arrondissement. En cas d'empêchement à assister à une assemblée du comité central, les délégués sont tenus de se faire représenter par le suppléant. Le fonds de réserve s'augmente des excédents des exercices annuels, ainsi que de dons éventuels. Lorsque le versement au fonds de réserve n'atteint pas, durant trois années successives, une moyenne de fr. 2000 par an, l'assemblée générale devra majorer la contribution. Lorsque le fonds de réserve aura atteint fr. 50,000, l'assemblée générale pourra réduire les prestations des membres sur préavis du comité central. Le président ou le vice-président, avec un autre membre du comité central, signent valablement pour la société. Le comité central est composé de Charles Viret-Genton, président; Gustave Vaney-Burnier, vice-président; Rodolphe Roth-Trüb, ces trois à Lausanne; Georges Dubois, à La Chaux-de-Fonds; Joseph Fragnières, à Fribourg; Alfred Livron, à Genève; Ernest Grossniklaus, à St-Imier; Robert Niestlé, à Neuchâtel, et Albert Klausfelder-Brun, à Vevey; ces sept derniers membres. Les statuts ont été adoptés en assemblée générale du 8 septembre 1912.

Café-brasserie. — 14 mars. Inscription d'office à teneur de l'art. 26, al. 2 du règlement sur le registre du commerce:

Le chef de la maison Elise Ciabacchini, à Lausanne, est Elise, née Peney, femme de Joseph Ciabacchini, de Cerreto d'Est (Italie), domiciliée à Lausanne, qui vit avec son mari sous le régime de la séparation de biens. Exploitation d'un café-brasserie, Rue St-Pierre 9, à l'enseigne «Café-Brasserie du Faucon».

Bureau de Payerne

13 mars. Dans son assemblée générale des 24 janvier et 11 février 1913, la Société de Laiterie de Vers chez Ferrin, société coopérative

ayant son siège à Payerne (F. o. s. d. c. du 3 novembre 1908, n<sup>o</sup> 274, page 1887), a renouvelé sa commission administrative, qui est composée comme suit: Président: Fritz Vonvez, à Etrabloz; vice-président: Constant Gingins, à la Foule; caissier: Louis Vonvez, à Vers-chez-Savary; premier suppléant et secrétaire: Frédéric Vonvez, à Etrabloz; second suppléant: Louis Méan, à Corges.

## Bureau de Vevey

Voiturages. — 12 mars. Le chef de la maison R. Fretz, à Vevey, est Rodolphe, fils de Jean Fretz, de Bottenwil (Argovie), domicilié à Vevey. Voiturages en tous genres. Rue Collet n<sup>o</sup> 9.

Bains, serrurerie, installations, etc. — 12 mars. Le chef de la maison Jacob Bachmann, à Vevey, est Jacob, fils de Jacob Bachmann, d'Unterbalm-Pfäffikon (Zurich), domicilié à Vevey. Exploitation des bains et buanderie, sous l'enseigne «Bains des Alpes», serrurerie, installations et vente d'appareils de chauffage, manufacture, vente, achat, échange et réparations d'engins de pesage. Etablissements et bureau: Vevey, Quai Sina; magasin: Rue d'Italie n<sup>o</sup> 27.

Hôtel. — 12 mars. Le chef de la maison E. Reiber, à Territet (Les Planches), est Ernest-Friedrich, fils de Friedrich Reiber, de Gönningen (Wurttemberg), domicilié à Territet, Les Planches. Exploitation de l'Hôtel d'Angleterre. A Territet, Les Planches.

Epicierie. — 12 mars. Le chef de la maison A. Wyler, à Vevey, est Albert, fils de Friedrich Wyler, de Längenbühl (Berne), domicilié à Vevey. Epicierie. Rue d'Italie n<sup>o</sup> 16.

Epicierie, laiterie, etc. — 12 mars. Le chef de la maison Hri. Fonjallaz, à Vevey, est Henri-François, fils de Marc Fonjallaz, de Lutry et Epesses, domicilié à Vevey. Epicierie, laiterie, beurre, fromages et œufs, sous l'enseigne «Laiterie Centrale de Vevey». Rue d'Italie n<sup>o</sup> 32.

Hôtel-pension, café. — 12 mars. Le chef de la maison J. G. Brenk, à Montreux, Le Châtelard, est Johann-Georg, fils de Johann-Georg Brenk, de Spichra (Grand-Duché de Saxe), domicilié à Montreux, Le Châtelard. Exploitation de l'hôtel-pension et café, sous l'enseigne «Pension-Café de la Couronne». Avenue des Alpes n<sup>o</sup> 54.

Café-restaurant. — 12 mars. La maison R. Krähenuhl, à Vevey (F. o. s. d. c. du 9 avril 1891, n<sup>o</sup> 82, page 338), fait inscrire qu'elle a renoncé à l'exploitation de la Triperie des Abattoirs, et qu'elle détient actuellement le café sous l'enseigne «Café National». Rue du Torrent n<sup>o</sup> 3.

Hôtel, café-restaurant. — 13 mars. Le chef de la maison M. Albrecht, à Montreux (Le Châtelard), est Basile-Michel, fils de Michel Albrecht, de Miège (Valais), domicilié à Montreux, Le Châtelard. Exploitation de l'Hôtel, Café-Restaurant Métropole. Place de la Rouvenaz.

Hôtel. — 13 mars. La raison Fr. Riechelmann, à Gilon, commune des Planches, exploitation du Grand Hôtel du Rigbi Vaudois (F. o. s. d. c. du 19 avril 1894, n<sup>o</sup> 98, page 396, et du 25 juin 1896, n<sup>o</sup> 175, page 727), est radiée ensuite de décès du titulaire. Les affaires sont reprises par la maison «C. Riechelmann», au dit lieu.

Hôtel. — 13 mars. Le chef de la maison C. Riechelmann, à Gilon, dans la commune des Planches, est Conradine-Dorothee, fille d'Auguste-Frédéric Heimberg, veuve de Charles-Frédéric-Christophe Riechelmann, originaire de Ronnenberg (Hanovre), domiciliée à Gilon. Exploitation du Grand Hôtel et Rigbi Vaudois. A Gilon s. Montreux. La maison «C. Riechelmann» prend la suite des affaires de la maison «Fr. Riechelmann», radiée ce jour.

Primeurs. — 13 mars. Le chef de la maison Ad. Moser, à Vevey, est Adolphe-Casimir, fils d'Adolphe Moser, de Deitingen (Soleure), domicilié à Vevey. Primeurs. Rue du Simplon n<sup>o</sup> 25.

## Wallis — Valais — Vallese

## Bureau de Sion

1913. 14 mars. Par décision de l'assemblée générale du 10 octobre 1912, la société anonyme Banque populaire de Sierre, à Sierre, a porté son capital social de fr. 150,000 à fr. 200,000, par l'émission de cinquante nouvelles actions, au porteur, de fr. 1000 chacune. Les autres points de la publication du 19 juin 1912 (F. o. s. d. c. n<sup>o</sup> 54), ne subissent aucune modification.

## Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Boudry

1913. 13 mars. Sous la raison sociale Société immobilière de l'Hôtel de la Poste à Peseux, il est créé une société anonyme, qui a son siège à Peseux, et pour but l'acquisition de l'art. 1166 du cadastre de Peseux, la construction sur cet immeuble d'un bâtiment à l'usage d'hôtel et d'une maison locative, puis la mise à bail de ces bâtiments. Les statuts portent la date du 11 mars 1913. Le capital social est fixé à la somme de fr. 25,000, divisé en deux cent cinquante actions, au porteur, de fr. 100 chacune. La durée de la société est indéterminée. Les publications ont lieu dans la «Feuille d'avis de Neuchâtel». La société est administrée par deux administrateurs, et elle est engagée vis-à-vis des tiers par leur signature collective. Les deux administrateurs sont: Charles Enzen, de Neuchâtel, y domicilié, et Edouard Boillot, de Neuchâtel, domicilié à Peseux.

## Genève — Genève — Ginevra

Accordéons, etc. — 1913. 13 mars. Madame Julia-Adèle Hirt (divorcée de Charles Béguin), d'origine neuchâtoise, domiciliée à Genève, et Madame Henriette-Joséphine Devegnay, née Dizerens, d'origine vaudoise, domiciliée à Genève, ont constitué, à Genève, sous la raison sociale Hirt et Devegnay, avec sous-titre: «Successors de R. H. Amez-Droz», une société en nom collectif, qui a commencé le 10 mars 1913. Fabrication et commerce d'accordéons et instruments de musique. 28, Rue de Berne.

Hôtel-pension. — 13 mars. Le chef de la maison Ernest Kähr, à Genève, commencée le 8 juillet 1912, est Ernest Kähr, époux séparé de biens de May-Perlindy Bothwell, d'origine bernoise, domicilié à Genève. Exploitation d'une pension d'étrangers, à l'enseigne: «Hôtel-Pension Régina». 7, Quai du Mont-Blanc.

Vis, etc. — 13 mars. La société en nom collectif «Robert et Cie.», fabrique de vis et décolletage, à Châtelaine (Vernier) (F. o. s. d. c. du 14 octobre 1909, page 1731), est déclarée dissoute depuis le 8 mars 1913. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison Robert et Cie. en liq<sup>ca</sup>, par Madame Sophie Jaminé-Virobaux, domiciliée à Mons (Belgique), mais faisant élection de domicile à Genève, à laquelle tous pouvoirs ont été conférés à cet effet.

## II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

## Streichungen — Radiations — Cancellazioni

## Luzern — Lucerne — Lucerna

1913. 12. März. Conrad Hodel, geb. 22. Januar 1833, Wirt, von und in Wauwil (S. H. A. B. Nr. 78 vom 29. Mai 1883, pag. 628), wird infolge Ablebens im Handelsregister gestrichen.

## Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali

## Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1913. 14. März. Die Eheleute Michael Weiss, Kaufmann, von Trozingen (württ. Oberamt Tuttlingen), und Katharina, geb. Bilger, beide in Arbon, haben durch Vertrag vom 11. März 1913 Gütertrennung vereinbart. Der Ehemann ist Inhaber der Firma «Michael Weiss» in Arbon (S. H. A. B. Nr. 139 vom 7. Juni 1911, pag. 963).

## Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

## Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N<sup>o</sup> 33085. — 10 mars 1913, 6 h.

Les fils de Jean Aegler, Fabrique de montres Reberg, Final & Rolex, Bienne (Suisse).

Montres, parties de montres et emballages.

# THE BEE

Nr. 33086. — 11. März 1913, 8 Uhr.

Gütermann & C<sup>o</sup>, Fabrikation, Gutach-Breisgau (Deutschland).

Seide.



(Erneuerung von Nr. 6277.)

Nr. 33087. — 11. März 1913, 4 Uhr.

Commerce d'Importation et d'Exportation, Antwerpen (Belgien).

Nahrungsmittel aller Art.



(Uebertragung von Nr. 23042 der Firma W<sup>m</sup> F. Schmoelle & C<sup>o</sup>.)

N<sup>o</sup> 33088. — 11 mars 1913, 8 h.

Fabrique d'horlogerie Electa, Gallet & C<sup>o</sup>, S. A., Chaux-de-Fonds (Suisse).

Horlogerie, pièces d'horlogerie et articles de bijouterie.

## BEN NEVIS

N<sup>o</sup> 33089. — 11 mars 1913, 8 h.

Numa Jeannin, fabrication, Fleurier (Suisse).

Montres et parties de montres.

## FLORISKA

Nr. 33090. — 11. März 1913, 8 Uhr.

E. Ludwig, Handel, Zürich (Schweiz).

Gummiabsätze.

## Sultan Stationary Pad

Nr. 33091. — 11. März 1913, 8 Uhr.

E. Ludwig, Handel,  
Zürich (Schweiz).

Gummiabsätze.

**V.V.V.**  
Pad

Nr. 33092. — 11. März 1913, 8 Uhr.

E. Ludwig, Handel,  
Zürich (Schweiz).

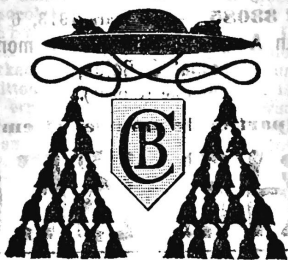
Gummiabsätze.

**Winner**  
Pad

Nr. 33093. — 11. März 1913, 3 Uhr.

Brauerei zum Cardinal,  
Basel (Schweiz).

Bier.



Eingetragene Schutzmarke  
(Erneuerung von Nr. 6266.)

Nr. 33094. — 12. März 1913, 8 Uhr.

Zwirnerei und Nähfadenfabrik Göggingen,  
Augsburg (Deutschland).

Baumwollzwirne, Näh-, Stick- und Häkelgarne.

**ESC**

(Erneuerung von Nr. 6352.)

Nr. 33095. — 12. März 1913, 8 Uhr.

Zwirnerei und Nähfadenfabrik Göggingen,  
Augsburg (Deutschland).

Baumwollzwirne, Näh-, Stick- und Häkelgarne.

**ZNG**

(Erneuerung von Nr. 6353.)

Nr. 33096. — 12. März 1913, 8 Uhr.

Karl Friedrich Köpplin-Wulschlager, Handel,  
Basel (Schweiz).

Speiseeis-Konserven, Speiseeis, Creme, Fruchtsäfte  
und Fruchtmassen zur Herstellung von Speiseeis.

**FRIGO-RAPIDES**

Nr. 33097. — 12. März 1913, 8 Uhr.

J. P. Rytz, Fabrikation,  
Lauren (Schweiz).

Biscuits, Zwieback und halbbare Lebensmittel.



Wacht mit dieser Schutzmarke

Nr. 33098. — 12. März 1913, 8 Uhr.

Theodora Schaedeli, fabrication,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis



Nr. 33099. — 12. März 1913, 8 Uhr.

Theodore Schaedeli, fabrication,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.



Nr. 33100. — 13. März 1913, 8 Uhr.

Alfred Emanuel Eggmann, Handel,  
Afoltern a. Albis (Schweiz).

Chemische Produkte, sowie darauf bezügliche  
Geschäftspapiere und Reklamartikel.

**Sterkin**

**Löschung**

Nr. 24673. — Julius Junge, Berlin. — Am 13. März 1913 auf Ansuchen des  
Hinterlegers gelöscht.

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**

Aussenhandel Italiens

Warengattung	Einfuhr		Ausfuhr	
	1912	1911	1912	1911
Spiritosen, Getränke und Oel	100,612,178	98,502,414	159,826,242	146,538,667
Kolonialwaren, Drogen und Tabak	102,770,085	96,956,890	21,313,351	15,373,971
Chemische und medizinische Produkte, Harze und Par- fümieren	138,101,982	132,289,044	81,796,847	72,404,391
Farben	35,119,504	35,590,237	8,334,031	7,625,455
Hanf, Leinen, Jute und andere Spinnstoffe, ansgenommen	58,598,792	59,286,227	99,238,362	98,004,568
Baumwolle, Rohwolle	448,734,890	406,239,994	292,484,287	235,687,867
Wolle, Rosshaar, Felle	168,074,875	159,711,494	33,180,550	39,524,855
Seide	194,542,015	206,938,924	531,186,503	477,567,449
Holz und Stroh	169,353,123	179,058,231	70,920,631	65,272,864
Papier und Bücher	50,711,682	42,339,372	22,374,457	22,137,539
Leder	139,731,547	143,721,708	71,388,225	67,990,461
Mineralien, Metalle und Er- zeugnisse daraus	597,135,145	571,957,901	105,200,688	82,768,576
Transportmittel	35,658,311	32,373,559	47,760,652	60,842,577
Steine, Erden, Geschirr, Glas und Kristalle	404,299,005	382,065,348	104,373,149	102,950,094
Kautschuk und Guttapercha und deren Erzeugnisse	76,313,820	64,317,076	62,003,638	26,042,136
Getreide und Mehl	696,020,929	482,127,381	412,580,107	408,795,594
Tiere und tierische Produkte	214,439,163	264,239,797	258,220,284	221,998,596
Verschiedenes	63,837,708	45,486,006	102,518,172	73,225,348
<b>Total</b>	<b>3,604,104,208</b>	<b>3,389,297,558</b>	<b>2,396,146,124</b>	<b>2,204,378,499</b>
Edelmetalle	25,905,900	28,896,800	41,475,200	42,091,700
<b>Gesamttotal</b>	<b>3,630,010,108</b>	<b>3,418,194,358</b>	<b>2,437,621,324</b>	<b>2,246,469,199</b>

Warenverkehr zwischen Italien und der Schweiz

Einfuhr aus der Schweiz		Erzeugnisse aus Guss-eisen, Eisen und Stahl	
1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.
Bier	388	Maschinen und Maschinenteile	2,988
Kindermehl	127	Wissenschaftliche Instrumente	6,563
Kakao	649	Gold, halberarbeitet	1,978
Schokolade	5,432	Silber, roh und halberarbeitet	572
Chemikalien, Arzneimittel, Harze und Parfümieren	775	Bijouterie aus Gold und Silber	2,520
Farben	1,718	Andere Gold- und Silberwaren	187
Hanf- und Leinenwaren	188	Uhren	9,160
Baumwollwaren	4,387	Uhrenbestandteile	1,229
Wolle und Wollabfälle	486	Erzeugnisse aus Kautschuk und Guttapercha	277
Wollwaren	2,144	Rindvieh	3,022
Seide und Seidenabfälle	5,166	Kondensierte Milch	452
Seidenbänder und Gewebe	2,052	Käse	6,770
Andere Seidenwaren	635	Kurzwaren	688
Holzstoff	876	Verschiedenes	14,951
Papier und Papierwaren	284	<b>Total 1912</b>	<b>82,291</b>
Drucksachen und Lithographien	195	<b>Total 1911</b>	<b>77,641</b>
Leder und Lederwaren	2,102	<b>Differenz</b>	<b>+ 4,650</b>
Bruchisen und Stahl	3,589		

Ausfuhr nach der Schweiz

Table with 2 columns: 1000 Fr. (left) and 1000 Fr. (right). Lists various goods like Wein, Oliven, Eisen, etc., with their respective values and a total difference of 18,070.

Telegraph und Telefon

Mit Ausnahme des internen Telegraphenverkehrs, der eine zwar nur unwesentliche Abnahme (0,887%) gegenüber dem Jahre 1911 zeigt, ergab sich trotz der ungünstigen Witterungsverhältnisse, die den Fernverkehr nachteilig beeinflussten, im Jahre 1912 gleichwohl eine recht erfreuliche Zunahme sowohl im internationalen und Transitelegraphenverkehr, als auch im telephonischen Gesprächsverkehr und im Bestande der Telephonabonnemente.

Das finanzielle Gesamtergebnis der Telegraphen- und Telephonverwaltung, wie es sich aus der Abrechnung für das zurzeit noch gültigen Schema ergibt, stellt sich nach dem Geschäftsbericht des Bundesrates im Vergleich zum Vorjahre wie folgt:

Table comparing 1911 and 1912 financials: Einnahmen (17,476,868.23 vs 18,541,804.85) and Ausgaben (16,254,494.58 vs 17,532,228.75).

Was die Verkehrsverhältnisse anbetrifft, so zeigt der Gesamttelegraphenverkehr mit 6,301,039 Telegrammen gegenüber dem Vorjahre (6,021,792) eine Vermehrung um 279,297 oder um 4,638% und stellt sich somit nicht so günstig wie im Jahre 1911, das eine Vermehrung von 7,368% gegenüber 1910 aufwies.

Im internen Telegraphenverkehr ergibt sich für 1912, mit Inbegriff der Phonogramme und bei einer Gesamtzahl von 1,706,507 Telegrammen, eine Verminderung von 14,932 oder von 0,867% gegenüber dem Vorjahre (1911: Vermehrung 5,409%). Auch blieb die Zahl dieser Telegramme um 13,493 oder 0,78% unter der Voraussetzung des Voranschlags.

Der internationale Verkehr weist mit 3,155,773 Telegrammen eine Steigerung auf von 160,376 (5,354%) gegenüber dem Vorjahre und von 155,773 (5,192%) gegenüber der im Voranschlage vorgesehenen Vermehrung.

Der Transitverkehr mit 1,483,809 Telegrammen ergab 193,853 (10,257%) mehr als im Vorjahre und übersteigt die im Voranschlag angenommene Ziffer um 23,009 (1,625%).

Auch die dringenden Telegramme weisen, wenigstens im Verkehr mit dem Auslande, eine Zunahme auf. deren Zahl ist von 36,373 im Vorjahre auf 42,489 im Berichtsjahre angestiegen.

Den Verkehrsverhältnissen entsprechend, überstieg der Gesamtertrag der Telegraphen des Vorjahres um Fr. 126,240.06, den veranschlagten um Fr. 70,741.60.

Die Statistik der Telegramme ergibt mit Bezug auf den Inhalt folgende Prozentsätze:

Table showing percentages for internal and international telegrams across various categories like Staatstelegramme, Börsennachrichten, etc.

Im telephonischen Gesprächsverkehr ergaben sich, statt der im Voranschlage vorgesehenen 56,100,000 taxpflichtigen Lokalgespräche und 11,963,000 interurbanen und internationalen Gespräche, 54,655,443 Lokalgespräche und 12,836,015 interurbane Gespräche (inbegriffen 408,369 ausgehende und 431,081 eingehende oder zusammen 839,450 internationale Gespräche). Es kommt dies gegenüber dem Vorjahre einem Zuwachs von 4,084,109 Lokal- und 1,237,054 interurbanen Gesprächen (inbegriffen die internationalen, Eingang und Ausgang) gleich und bedeutet gegenüber den veranschlagten Verkehrszahlen ein Weniger von 1,444,557 bei den taxierten Lokalgesprächen und ein Mehr von 868,015 bei den interurbanen Gesprächen (inbegriffen die ausgehenden internationalen Gespräche). Die Zahl der interurbanen Nachtgespräche zu ermäßigten Gebühren betrug im ganzen 243,232, mit einer Vermehrung von 49,909 gegenüber dem Vorjahre. Von dieser Zunahme entfallen 90,666 auf Gespräche zwischen Netzen im Innern der Schweiz und 149,243 auf den internationalen Nachtverkehr.

Im Verkehr mit dem Auslande ergaben sich in den Jahren 1911 und 1912 folgende Gesprächszahlen:

Table showing telephonic conversation statistics by country (Germany, France, Italy, Austria, Luxembourg) for 1911 and 1912, including total and international figures.

Der Gesamtertrag der Lokal- und interurbanen Gespräche (inbegriffen die internationalen), sowie der Gesprächsabonnemente stellt sich mit Fr. 7,726,480.96 um Fr. 725,207.29 höher als im Vorjahre und übersteigt den veranschlagten Ansatz um Fr. 253,986.96.

Die Zahl der Telephonabonnemente belief sich am Ende des Jahres 1912 auf 76,391 und zeigt eine Vermehrung von 4769 gegenüber dem Vorjahre, sowie eine solche von 1591 gegenüber dem Voranschlag. Demnach ist der starke Zuwachs und dem durchschnittlichen Mehrertrag aus jedem Abonnement (Fr. 2), hat der Gesamtertrag der Abonnementsgebühren im Jahre 1912 (Fr. 5,004,359.21) den entsprechenden Posten des Voranschlags um Fr. 254,559.21 überschritten. Ebenso stellt sich dasselbe um Fr. 369,840.74 höher als im Vorjahre.

Die Betriebseinnahmen (Erlöse) der Telegramme, der Telephongespräche und der Telephonabonnementsgebühren stellen sich um

Fr. 579,287.77 günstiger, die übrigen Einnahmen (Gemeindebeiträge, Inventarvermehrung und Verschiedenes) dagegen um Fr. 449,982.92 geringer als der Voranschlag.

Les chemins de fer de l'Europe. D'après les documents publiés par le Ministère français des travaux publics, la situation des chemins de fer de l'Europe, au 1er janvier 1912, était la suivante:

Table showing railway statistics for Europe by country (Germany, Austria-Hungary, Belgium, Bulgaria, Denmark, Spain, France, etc.) with columns for kilometers and growth rates.

Diskontsätze - Taux d'escompte

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. - Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

Table of discount rates for various countries (Switzerland, London, Milan, Brussels, Wien, Amsterdam, New-York) across different dates in 1911 and 1912.

Kurs für Sichtdevisen auf: - Cours du change à vue sur: - Gesetliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.2215; M. 100 = Fr. 123.457; Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208.3193; \$ 1 = Fr. 5.182.

Table of exchange rates for various countries (Paris, London, Deutschland, etc.) with columns for different dates in 1911 and 1912.

\*\* Die Kurse bedeuten Geldkurse. - Les cours signifient cours de la demande.

Postcheck- und Giroverkehr. - Cheques et virements postaux.

No. 11. Neue Beiträge. - 15. III. 1913. - Nouvelles adhésions.

- List of new contributors and their details for various locations: Aargau, Aarau, Basel, Bern, Biel, Cham, Davant, Genève, Grand-Saconnex, Kloten, Langenthal, Luzern, Meggen, Meyrin, Mülheim-Wigoltingen, Perly, Pfäfers (Zürich), Bielebach (Schwyz), Schaffhausen, Schörs, Schönenwerd, Solothurn, Stein a. Rh., Töss, Val Sinestra, Wehrhölzlen, Zolingen, Zürich, Harburg (Elbe), London, Montécheroux (Doubs), Mülhausen i. E., Ulm a. D., Wien.

# Die REMINGTON-Visible

## schreibt addiert oder subtrahiert

Prima Referenzen von grossen Schweizer Firmen, die sich ausschliesslich der neuen Modelle **REMINGTON\*** mit sichtbarer Schrift bedienen

Weltausstellung Paris 1900: GRAND PRIX  
Weltausstellung Brüssel 1910: HORS CONCOURS  
Weltausstellung Turin 1911: GRAND PRIX

**REMINGTON-Eigenschaften:** Sichtbare Schrift; leichter, elastischer Anschlag; unbegrenzte Dauerhaftigkeit; grösste Leistungsfähigkeit

**REMINGTON-Neuerungen** (hervorragende, andern Systemen unbekanntere Verbesserungen): Eingebauter Kolonnensteller, eingebauter Dezimal-Tabulator, Setz-Knopf-Tabulator, Additions- u. Subtraktions-Mechanismus

Über 260,000 sichtbare Remington-Maschinen wurden in den letzten 3 1/2 Jahren verkauft; gegen eine Million Remingtons sind heute im Gebrauch

**Anton Waltisbühl**

Remington-Haus

ZÜRICH, Bahnhofstrasse 46

Telephon 4325 — Telegr.: Remington

Verlangen Sie, bitte, meinen Prospekt Nr. 6



Besonders empfehlenswerte, weitverbreitete Publikationsorgane der Schweiz

Schweiz. Handelsamtsblatt, Bund, Anzeiger für die Stadt Bern, Intelligenzblatt, Offizielles Schweiz. Kursbuch, Schweiz. Conducteur.

Basel, Basler Nachrichten, Solothura, Solothurner Zeitung, Luzern, Vaterland.

Zürich, Züricher Post, Glarus, Glarner Nachrichten, Genéve, Journal de Genève, La Suisse, Patrie Suisse.

Lausanne, Gazette de Lausanne, La Revue, La Petite Revue, Neuchâtel, Suisse libérale.

Chaux-de-Fonds, National Suisse, Feuille d'Avis, Fédération Horlogère, Biel, Express, Burgdorf, Burgdorfer Tagblatt.

Délemont, Démocrate, Der Berner Jura, Payerney, Jura, Pays, St-Luc, Jura bernois, Fribourg, La Liberté, Indépendant.

Ausschliessliche Annoncenannahme: Haasenstein & Vogler

## Leihkasse Dietikon

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur **ordentlichen Generalversammlung** auf Sonntag, den 30. März 1913, nachmittags 2 1/2 Uhr in den Gasthof zur „Kreuz“ dahier eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes für das Rechnungsjahr 1912 gemäss Antrag der Herren Revisoren; Erteilung der Décharge an die Verwaltungsbehörden.
  2. Antrag des Verwaltungsrates betreffend Verwendung des Reingewinnes.
  3. Erneuerungswahl von drei Mitgliedern und Neuwahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
  4. Wahl von zwei Revisoren und der Suppleanten.
- Rechnung und Geschäftsbericht sind vom 12. März an den Herren Aktionären auf unserem Bureau zur Einsicht aufgelegt. Dasselbe können vom nämlichen Zeitpunkte hinweg, am Versammlungstage selbst von 1 Uhr an, gegen Ausweis des Aktienbesitzes auch die Stimmkarten zur Generalversammlung bezogen werden. (1372 Z) 614

Dietikon, 8. März 1913.

Der Verwaltungsrat.

## Sapal

Société anonyme des Pleuses Automatiques LAUSANNE

Suivant décision de l'assemblée générale ordinaire du 15 mars, il sera distribué pour l'exercice 1912:  
1° Un dividende de 8 %, soit fr. 8 par action.  
2° Une répartition de fr. 24 par bon de jouissance, payables dès le 17 mars, contre remise des coupons N° 6, aux caisses de: **MM. Cachat, de Gantard & Cie**, banquiers, Vevay; **G. Montet**, banquier, Vevay.

Lausanne, le 15 mars 1913.

(11314 L) (6911)

Le conseil d'administration.

## Für Engros-Geschäfte

Grössere, sehr günstig gelegene

### Liegenschaft in Zürich

mit direktem Geleiseanschluss,

Bureau, grossen Lagerräumen, Keller und Hof, ist zu verkaufen. — Gef. Offerten unter Chiffre **Fo 1470 Z** an Haasenstein & Vogler, Zürich. (6961)

## SCHWEIZ. SERUM- und IMPFINSTITUT BERN

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur **XIV. ordentlichen Generalversammlung** eingeladen auf **Dienstag, den 1. April 1913, vormittags 11 Uhr im Casino (Plainped) Bern**

Verhandlungsgegenstände:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes, der Bilanz und Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1912, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 2) Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes und Décharge Erteilung an den Aufsichtsrat.
- 3) Ersatzwahl eines Mitgliedes in den Aufsichtsrat.
- 4) Wahl der Rechnungsrevisoren.

Der Bericht, die Jahresrechnung und die Anträge der Kontrollstelle liegen von heute an bis zum 31. März 1913 zur Einsicht der Aktionäre in unsern Bureaux auf.

Die Herren Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen gedenken, belieben das Nummernverzeichnis ihrer Aktien bis zum 31. März 1913 an unsere Bureaux (Laupenstrasse 4 a) einzusenden, worauf ihnen die Stimmkarte zugestellt wird. 870

Bern, den 17. März 1913.

Der Aufsichtsrat.

## Incasso- & Effectenbank in Zürich

Der Coupon Nr. 17 (Dividende pro 1912) unserer Aktien wird von heute an mit

**Fr. 22. 50**

an unserer Kasse eingelöst.

(Za 8772) (6821)

Zürich, den 17. März 1913.

Die Direktion.

Zu verkaufen eventuell zu vermieten

## Geschäfts- und Lagerhaus mit Wohnhaus

Anschlussgeleis, Gas, Wasser und elektrische Kraft vorhanden. Stallung und Remise mit Knechtenwohnung und grossem, eingezäuntem Umschwung.

Die Besitzung ist in bester Lage, nächst der Stadt Bern, an 2 Hauptstrassen gelegen. Bahn- und Tramnähe, und eignet sich vorzüglich für Engros-Lager oder Fabrikationsgeschäft jeder Art.

Nähere Auskunft erteilt Postfach 10557 Bern.

# Schweizerische Volksbank

Altstätten, Basel, Bern, Dachselden, Delsberg, Eschlikon, Freiburg, St. Gallen, Genf, St. Immer, Lausanne, Montreux, Moutier, Pruntrut, Salgnelégier, Thalwil, Tramelan, Uster, Wetzikon, Winterthur, Zürich

Einbezahletes Stammkapital und Reserven Fr. 74 $\frac{1}{2}$  Millionen

Wir verabfolgen bis auf weiteres al pari

## 4 $\frac{1}{2}$ % Obligationen

auf 3 Jahre fest,

auf den Namen oder Inhaber lautend, in Stücken von Fr. 500, 1000 und 5000, mit halbjährlichen, an allen oben bezeichneten Kassen der Bank zahlbaren Coupons. (866 Y) (2481)

Die Generaldirektion.

## Société d'Exploitation des Câbles électriques

Systeme Berthoud, Borel & Cie., à Cortaillod

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale pour le 27 mars 1913, à 11 heures du matin, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel.

### Ordre du jour:

- 1° Rapport sur l'exercice 1912.
- 2° Rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs.
- 3° Approbation des comptes. Fixation du dividende.
- 4° Nomination d'administrateurs. Art. 24 et 25 des statuts.
- 5° Nomination de deux vérificateurs de comptes et d'un suppléant pour l'exercice 1913.
- 6° Remboursement partiel du capital social. Révision des articles 5, 35, 37 et 38 des statuts.
- 7° Divers. 495 (739 N)

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, MM. les actionnaires sont priés de déposer leurs titres avant le 22 mars à l'une des caisses ci-après:

Bankverein Suisse à Bâle,  
MM. Pury & Cie. à Neuchâtel,  
" Perrot & Cie. à Neuchâtel,  
" Du Pasquier, Montmolin & Cie. à Neuchâtel,

ou au siège social, à Cortaillod.

Les récépissés de dépôts et constatations de dépôt dans les maisons de banque seront acceptés au lieu et place des titres eux-mêmes. Le rapport des commissaires-vérificateurs, le compte de profits et pertes et le bilan au 31 décembre 1912, seront à la disposition de MM. les actionnaires à partir du 18 mars, au siège social, à Cortaillod. Cortaillod, le 28 février 1913.

### Le conseil d'administration.

## Commune de Vevey

Emprunt 3 $\frac{1}{2}$  % 1888

### Remboursement des titres

Les 19 obligations, dont les numéros suivent, seront remboursés le 30 juin 1913, au siège de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, ou par ses agences dans le canton de Vaud. (21851 L) (591.)

Numéros: 13, 28, 32, 43, 56, 57, 68, 190, 222, 238, 339, 345, 354, 395, 536, 594, 648, 744, 774.  
Vevey, le 7 mars 1913.

Secrétariat municipal.

**Pinces:** A plomber, à perforer et à contrôler les billets.

**Timbres:** Numéroteurs, timbres à dates et à raison, sceaux, cachets, poinçons pour marquer l'acier, le bois, le cuir, etc.

**Affiches:** Plaques indicatrices pour rues, hydrants, vannes, voies ferrées.

**Presses:** Numéros de maison. Plaques pour rousous, défense, etc.

A dater les billets, à perforer, à timbres-sec et à poinçonner. Plombs. (822 Z) (349.)

H. Isler Söhne, Winterthur

Ateliers de Mécanique et de Gravure

Alt renommierter Delikatessengeschäft in Zürich  
mit grossem Kundenkreis

Ist umständehalber preiswürdig zu verkaufen

Offerten unter Chiffre Me 1480-Z an Haasenstein & Vogler, Zürich. (694.)

Beste Bezugsquelle

(4876 Z) für 158

**Papiere u. Kartons**

Rosenstiel & Co., Zürich

Tel. 4618 Stauffacherplatz Tel. 4613

## Weberei Sernftal A.-G. in Engi

### 4 $\frac{1}{2}$ % Obligationen-Anleihe von Fr. 800,000 d. d. 14. September 1905

Bei der am 12. März im Beisein des Notars der Stadt Winterthur erfolgten ersten planmässigen Amortisations-Ziehung sind nachfolgende 15 Obligationen zur Rückzahlung auf den 1. Juli 1913 ausgelost worden: (883.)

Nr. 8, 36, 50, 126, 148, 354, 424, 451, 478, 494, 667, 700, 714, 718, 758.

Die Rückzahlung dieser Titel, welche mit Coupons per 1. Januar 1914 & ff. versehen sein müssen, findet vom

1. Juli 1913 an mit Fr. 1000 per Obligation

an sämtlichen Sätzen und Niederlassungen der Schweiz. Bankgesellschaft statt.

Winterthur, den 15. März 1913

## Schweiz. Bankgesellschaft

(vormals Bank in Winterthur und Toggenburger Bank)

### Einladung

zur

ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

auf Samstag, den 29. März 1913, nachmittags 2 $\frac{1}{2}$  Uhr im Kasino in Winterthur

### Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates für das Jahr 1912.
2. Bericht der Kontrollstelle und Antrag betreffend Abnahme der Rechnungen.
3. Décharge-Erteilung.
4. Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Jahresgewinnes. (1456 Z) 660,
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 22. bis 28. März abends an den Wertschriftenkassen unserer Sitze: Winterthur, St. Gallen, Zürich und Lichtensteig und den Niederlassungen: Rapperswil, Rorschach, Wil-Flawil zu beziehen, wo auch die Geschäftsberichte vom genannten Tage an in Empfang genommen werden können.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust mit dem Berichte der Kontrollstelle sind vom 20. März bis zur Generalversammlung in unsern Bureaux in Winterthur und St. Gallen zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt. Winterthur und St. Gallen, den 1. März 1913.

### Schweiz. Bankgesellschaft

(vormals Bank in Winterthur und Toggenburger Bank)

Die Delegierten des Verwaltungsrates:

Dr. R. Ernst. E. Grob-Halter.

## Electricité Neuchâteloise S.A.

### Assemblée générale ordinaire

le lundi, 31 mars 1913, à 11 $\frac{1}{2}$  heures du matin à la Salle des mariages de l'Hôtel municipal de Neuchâtel

### ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapports du conseil d'administration et des vérificateurs. Votation sur leurs conclusions.
- 2° Autorisation d'emprunt.
- 3° Nomination de cinq administrateurs.
- 4° Divers. (942 N) (686.)

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs seront à la disposition des actionnaires, dès le 28 mars, à la Banque Cantonale Neuchâteloise.

Neuchâtel, le 13 mars 1913.

### Le conseil d'administration.

## St. Gallische Hypothekarkassa

### Dividenden-Zahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat die Dividende für das Rechnungsjahr 1912 auf: (870 G) (569.)

5 %

festgesetzt. Der Coupon Nr. 6 unserer Aktien wird daher mit:

Fr. 25

eingelöst. Die Auszahlung erfolgt von heute an an unserer Kasse, sowie spesenfrei bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, Basel, Genf, Glarus, Luzern und St. Gallen.

St. Gallen, den 5. März 1913.

Die Direktion.

### Marques de fabrique

à leur enregistrement au Bureau fédéral

Plus de 4000 marques (1911)

ont été exécutées et déposées

par F. Homberg

graveur-médailleur à Berne

### Wechsel-Diskonto

solider, wenn möglich eingetragener Firmen zu coulantem Bedingungen. Offerten unter Chiffre U. 31 Z. an die Union Reklame, Annoncen-expedition, Zürich. 438

## Inserate

für die

## Finanz- und Handelswelt

bestimmt, finden im

## Schweizerischen Handelsamtsblatt

wirkksamste Verbreitung

Annoncen-Regie

Haasenstein & Vogler

## Fr. 10,000

gesucht

zur Ablösung einer Bankhypothek auf Wohnhaus in Zürich-Riesbach. Off. unter Chiffre Cc 1466 Z an Haasenstein & Vogler, Zürich. 696

## Stellung in Montreux

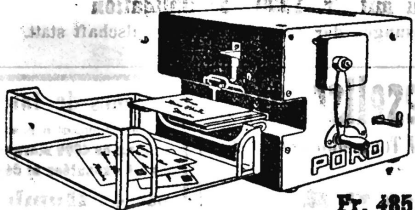
findet man am schnellsten und sichersten durch Veröffentlichung des Gesuches in der „Feuille d'Avis de Montreux“ und in dem „Journal et Liste des Etrangers de Montreux.“

**Buchführung**  
Ordnung zuverlässig, rasch, diskret vernachlässigte Buchführungen, Inventur und Bilanzen, Bücherexperimenten, Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimbuch Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts.  
H. Frisch, Neue Beckenhofstr. 15 (6.) Zürich IV.



# POKO

**Brief Frankier-Maschine  
Porto-Kontroll-Kassa**



Fr. 485

Frankiert die Post automatisch, 4 mal schneller als bisher! Registriert den Markenverbrauch! Hält die Marken unter diebessicher Verschluss! Schliesst Veruntreuung durch die Markenkassa aus!  
1616 0 Verlangen Sie illustrierten Katalog (312)

Schweizerische Post & Eisenbahn Verkehrswesen A. G.  
(Spevag)

Elisabethenstrasse 84 BASEL Elisabethenstrasse 84

## Berner Handelsbank

(Gegründet 1863)

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur  
**ordentlichen Generalversammlung**  
auf **Donnerstag, den 27. März 1913, nachmittags 2 1/2 Uhr,**  
im **Kasino (Liedertafelsaal) in Bern.**

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 21. März 1912.
2. Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes über das Rechnungsjahr 1912 gemäss Antrag der Herren Revisoren; Erteilung der Décharge an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Antrag des Verwaltungsrates betreffend Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1913.
5. Unvorhergesehenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen von heute an auf unserem Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. 587 (1924Y)

Die Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben vom 17. bis und mit dem 25. März während den Geschäftsstunden bezogen werden:

in Bern: bei der Bank selbst.

in Zürich: bei der Aktiengesellschaft Leu & Co., wo gleichzeitig der gedruckte Jahresbericht pro 1912 erhoben werden kann.

Bern, den 7. März 1913.

Namens des Verwaltungsrates der Berner Handelsbank.

Der Präsident:

E. Usteri-Pestalozzi.

## English Herald Co. (S. A.), Montreux

L'assemblée générale aura lieu le mardi, 1<sup>er</sup> avril 1913, à 3 h. de l'après midi, au siège de la société, Villa Magnolia, à Montreux.

Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Rapport des directeurs.
- 2<sup>o</sup> Lecture du rapport des vérificateurs des comptes. (1142 M) (6921)
- 3<sup>o</sup> Fixation du dividende.
- 4<sup>o</sup> Proposition individuelle.

Le conseil.

## Lagerplätze mit Geleiseanschluss

mit oder ohne Schuppen  
billigst  
zu verpachten

Nähere Auskunft bei  
(Za 8345) 576 Gebr. Hüni & Co.,  
Bureau Stauffacherstr. Nr. 45, Zürich IV.

## Verschollenerklärung

Unter Bezugnahme auf die peremptorische Vorladung vom 1. Februar 1912 wurde durch Schlussnahme des Bezirksgerichtes Weggis vom 19. Februar 1913 in Anwendung des § 98 des Schw. C. G. als verschollen erklärt:

**Johann Franz Xaver Zimmermann**

von Weggis, geboren zu Weggis den 9. Februar 1874, Sohn des Xaver sel., gewesener Sigrist, und der Katharina, geb. Waldis. (6841)

Weggis, den 15. März 1913.

Die Gerichtskanzlei.

## „Securitas“

Schweiz. Bewachungsgesellschaft  
Hauptsitz in Bern

## Ordentliche Generalversammlung

Montag, den 7. April 1913, nachmittags 2 1/2 Uhr  
im **Kasino in Bern**

Traktanden:

1. Jahresbericht und Rechnung pro 1912.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Statuten-Revision. (687.)

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung und Revisionsbericht sind vom 29. März 1913 an auf dem Bureau der Generaldirektion, Laupenstrasse 5, in Bern, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 7. April, mittags 12 Uhr, bei der Generaldirektion zu lösen.

Zu der Generalversammlung sind die Herren Aktionäre hiemit höflich eingeladen.

Bern, 17. März 1913.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
**Spreng, Advokat.**

## Bank für Handel und Industrie Zug-Zürich

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

## VI. ordentlichen Generalversammlung

auf **Donnerstag, den 3. April 1913, vormittags 10 1/2 Uhr**  
in **unserem Bureau**  
im **kantonalen Verwaltungsgebäude in Zug**  
eingeladen.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle über das Rechnungsjahr 1912.
2. Erteilung der Decharge an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes, Festsetzung der Dividende und Abschreibung der Genussscheine.
4. Statutarische Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle für 1913.
6. Statutenrevision. (1490 Z) 693

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute ab bei unserem Hauptsitz in Zug zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bei unserem Hauptsitz, sowie bei unserer Filiale in Zürich (Bahnhofstrasse 39) bis und mit 31. März 1913 bezogen werden.

Zug-Zürich, den 10. März 1913.

Für den Verwaltungsrat,  
Der Präsident:  
**Wilczek.**

## Zürcher Kantonalbank

Bis auf weiteres sind wir gegen Bareinzahlung Abgeber von (3084 Z) 1871,

**4 1/4 % Obligationen**  
gegenseitig auf 3 oder 4 Jahre fest

auf den Inhaber oder auf den Namen lautend, in Stücken von 500, 1000 und 5000 Franken, mit Semestercoupons, welche bei sämtlichen schweizerischen Kantonalbanken spesenfrei zahlbar sind.

Die Direktion.

## Der Bund

Täglich 2 mal in  
Bern erscheinend

Auflage über 21.000

Amflich beantragt

Vorzügliches  
Insertions-Organ

Ausschliessliche Inseratenannahme:  
**Haasenstein & Vogler**

Recht-, sprachkundiger, jüngerer  
Kaufmann  
aus guter Familie, tüchtiger Verkäufer und Reisender, wünscht seine Stellung zu verändern und als 688

## Associé

oder vorerst auch als Kommanditär, mit Fr. 20.000 bis 60.000 in guter Sache sich zu beteiligen. Diskretion wird verlangt und gewährt. Nur direkt-, nicht anonyme Offerten sind berücksichtig. Eintritt sofort. Off. unter Chiffre X 2223 Y an Haasenstein & Vogler, Bern.

## Insertions

pour les

financiers  
commerçants  
et Industriels

trouvent dans la

## Feuille officielle

## Suisse de Commerce

la publicité la plus  
étendue et la plus  
efficace.

Régie des annonces:

**Haasenstein & Vogler**

Vermittl. nur reellst. Ass.,  
Kommand., Rat in Finanz- u.  
allg. Geschäftssach.: Statuten,  
Verträge. Einricht. bis grösster  
prakt. Buchh., Bücherexpert.  
Langj. Erfahr. u. Rout. A 1  
Bankref.: Th. Russenberger, a.  
Bankdir., St. Gallen. T. 2322.

## Leere Säcke

kaufen und verkaufen  
stets zu Tagespreisen.  
**Haemiker & Schneller**  
Sackhandlung, Zürich III.

Schöne Makulatur  
bei Haasenstein & Vogler